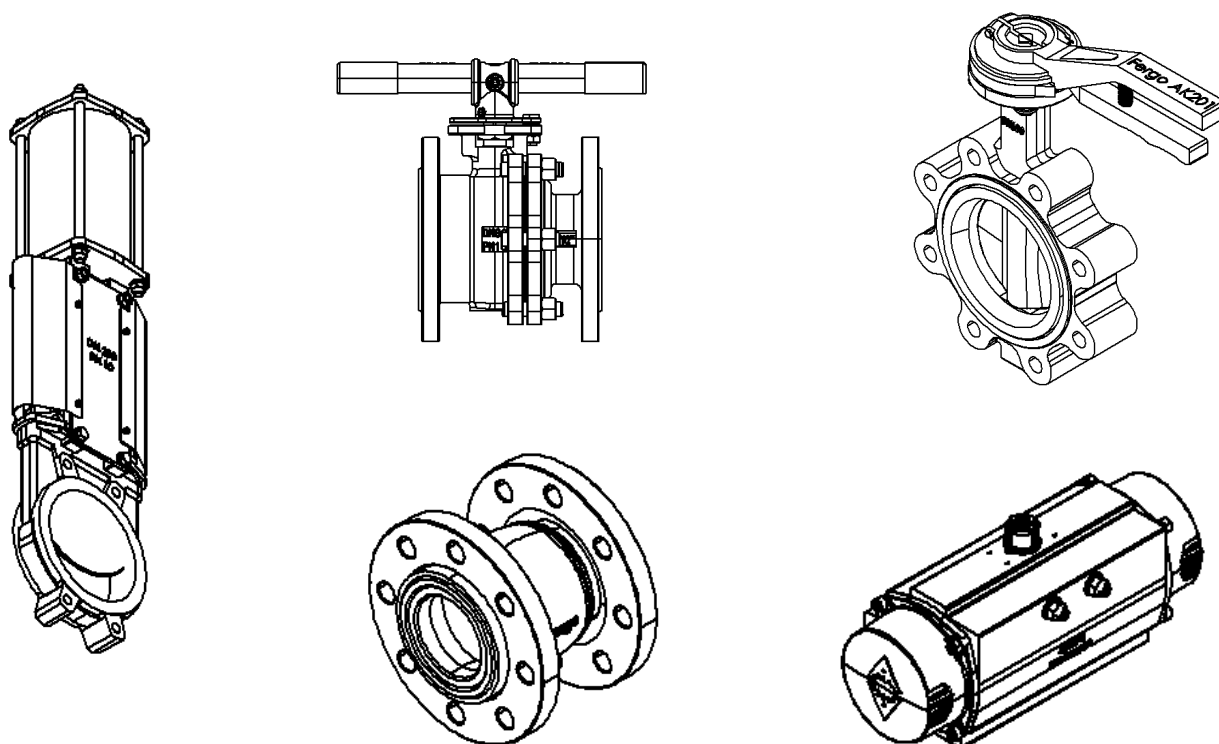


Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien

Clapet anti-retour à levée RV430 & RV450

Français



FERGO Armaturen GmbH
Blindeisenweg 31
41468 Neuss, Germany

Tel.: +49 (0)2131 / 15 39 28-0
Fax: +49 (0)2131 / 15 39 28-99
Email: info@fergo.eu
Web: www.fergo.eu
Shop: www.fergo.shop

1. CHAMP D'APPLICATION

Ce manuel fournit aux utilisateurs toutes les informations nécessaires pour l'installation et le fonctionnement corrects des clapets anti-retour Lift de type RV430 et RV450.

Avant d'installer le clapet, veuillez LIRE ATTENTIVEMENT ces instructions.

L'utilisateur est responsable de l'utilisation sûre de ces produits, conformément aux présentes instructions d'utilisation et à la documentation technique spécifique de l'appareil.

2. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ces instructions d'utilisation fournissent des informations sur le montage et l'entretien des raccords. Veuillez nous contacter en cas de problèmes qui ne peuvent être résolus en consultant les instructions d'utilisation.

Elles sont contraignantes pour le transport, le stockage, l'installation, l'utilisation, l'entretien et la réparation. Les remarques et

avertissements doivent être respectés et suivis :

- La manipulation et tous les travaux doivent être effectués par du personnel qualifié ou toutes les activités doivent être supervisées et contrôlées. Il incombe au propriétaire de définir les domaines de responsabilité et de compétence et de surveiller le personnel.

- En outre, les exigences de sécurité régionales en vigueur doivent être appliquées et respectées lors de la mise hors service des équipements ainsi que lors de leur entretien et de leur réparation.

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications techniques à tout moment.

- Le présent mode d'emploi est conforme aux exigences des directives européennes.

- Remarques sur les dangers possibles.



ATTENTION!

Avertissement de danger.

3. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Dans ces instructions d'utilisation et d'installation, les dangers, les risques et les informations relatives à la sécurité sont mis en évidence afin d'attirer particulièrement l'attention.

Les informations marquées du symbole ci-dessus et de la mention « ATTENTION ! » décrivent des pratiques dont le non-respect peut entraîner des blessures graves ou un danger de mort pour les utilisateurs ou des tiers, ou encore des dommages matériels au système ou à l'environnement. Il est essentiel de respecter ces pratiques et de veiller à leur respect.

Toutes les autres informations qui ne sont pas spécifiquement mises en évidence, telles que les instructions de transport, d'installation, d'utilisation et d'entretien ,

ainsi que les données techniques (figurant dans les instructions d'utilisation, la documentation du produit et sur



ATTENTION!

- Protéger contre les forces externes (telles que les chocs, les vibrations, etc.).

- Utiliser des équipements de manutention et de levage adaptés.

- La vanne doit être stockée à l'intérieur, dans un environnement sec et bien ventilé, à une température comprise entre -20 °C et +65 °C. Les extrémités des orifices doivent être obturées par des capuchons.

- Les vannes stockées pendant une longue période doivent être vérifiées périodiquement et nettoyées afin d'éliminer toute trace de salissure. Nettoyez en particulier la bague d'étanchéité afin de protéger la surface d'étanchéité contre tout dommage et appliquez une couche d'huile résistante à la corrosion sur la surface usinée.

- Si la durée de stockage dépasse 12 mois, la vanne doit être testée afin de garantir son intégrité structurelle et fonctionnelle. Un rapport doit être établi.

- La peinture est une couche de base destinée à protéger contre la corrosion pendant le transport et le stockage. Ne pas endommager la protection de la peinture.

5. DESCRIPTION

5.1 Champ d'application

Les vannes sont utilisées pour empêcher le reflux du fluide.

Les vannes de cette série sont conçues et fabriquées conformément à la norme EN13709.

Les normes applicables sont les suivantes :

- EN12266-1 Vannes industrielles, essais des vannes, essais de pression, procédures d'essai et critères d'acceptation. (Exigences obligatoires).

- EN12266-2 Vannes industrielles, essais des vannes, essais de pression, procédures d'essai et critères d'acceptation.

(Exigences supplémentaires).

- EN 558-1 Vannes industrielles - Dimensions face à face et centre à face des vannes métalliques destinées à être utilisées dans des systèmes de tuyauterie à brides - Partie 1 : Vannes désignées PN.

- EN12627 Vannes industrielles - extrémités à souder bout à bout pour vannes en acier.

- EN1092 Brides et leurs joints - brides circulaires pour tuyaux, vannes, raccords et accessoires. Désignation PN - partie 1 : brides en acier.



ATTENTION!

-Consultez la fiche technique pour connaître les applications, les limites d'utilisation et les possibilités.

- Certains fluides nécessitent ou excluent l'utilisation de matériaux spéciaux.

- Les vannes sont conçues pour des conditions de fonctionnement standard. Si les conditions dépassent ces exigences, par exemple en cas de fluides agressifs ou abrasifs, l'opérateur doit indiquer les exigences supérieures lors de la commande.

Ces informations sont conformes à la directive 97/23/CE relative aux équipements sous pression. La garantie de cette conformité incombe au concepteur de l'installation. Les indications spécifiques figurant sur la vanne doivent être respectées. Consultez la fiche du catalogue pour connaître les matériaux utilisés dans les versions standard. Pour toute question, veuillez contacter le fabricant.

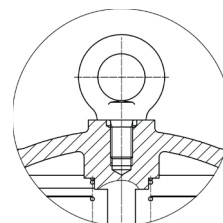
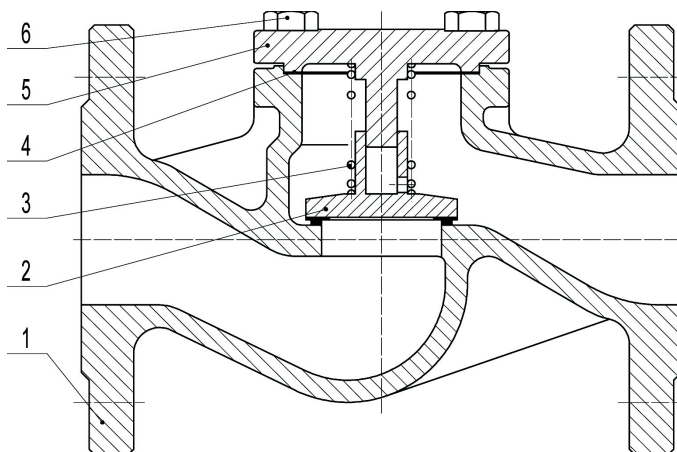
5.2 Principes de fonctionnement

Le fluide s'écoule dans l'entrée de la vanne, la pression d'entrée tire le disque vers le haut, puis le fluide s'écoule à travers la vanne. Lorsque la pression d'entrée disparaît et que le fluide dans le tuyau reflue, le disque serre le siège par contre-pression, de sorte que la vanne réalise des fonctions unidirectionnelles.



ATTENTION!

- Notre clapet anti-retour est équipé d'un ressort, il doit donc être installé lorsque la chute de pression est supérieure à 0,1 bar.



Conception des boulons à œil
(supérieur DN150)

6. INSTALLATION

6.1 Remarques générales concernant l'installation

The following points should be taken into account besides the general principles governing installation work:



ATTENTION!

- Retirez les couvercles des brides, le cas échéant.
- L'intérieur de la vanne et de la canalisation doit être exempt de particules étrangères.
- Notez la position d'installation par rapport au débit, voir le marquage sur la vanne.
- Les systèmes de conduites de vapeur doivent être conçus de manière à empêcher l'accumulation d'eau.
- Si la conduite est suffisamment solide pour supporter le poids de la vanne, aucun support n'est nécessaire. Dans le cas contraire, la vanne doit être équipée d'un point d'appui.
- Protégez les vannes de la saleté pendant les travaux de construction.
- Les brides de raccordement doivent s'emboîter parfaitement.
- Utilisez des équipements de manutention et de levage adaptés.
- La position d'installation doit être horizontale

- Les planificateurs/entreprises de construction ou exploitants sont responsables du positionnement et de l'installation des produits.
- Les vannes sont conçues pour être utilisées sans être influencées par les conditions météorologiques.
- Pour une utilisation en extérieur ou dans des environnements défavorables tels que des conditions favorisant la corrosion (eau de mer, vapeurs chimiques, etc.), des constructions spéciales ou des mesures de protection sont recommandées.

6.2 Installation de vannes à extrémités à souder bout à bout

- Veuillez noter que seules les personnes qualifiées utilisant un équipement approprié et travaillant conformément aux règles techniques sont autorisées à installer des raccords par soudage.
- La responsabilité en incombe au propriétaire du système.
- Les vannes doivent être soudées en position fermée.

7. FONCTIONNEMENT DE LA SOUPAPE



ATTENTION!

- Avant de mettre la vanne en service, vérifiez le matériau, la pression, la température et le sens d'écoulement.
- Les consignes de sécurité régionales doivent être respectées.
- Les résidus dans les tuyauteries et les vannes (saletés, cordons de soudure, etc.) entraînent inévitablement des fuites.
- Toucher la vanne lorsqu'elle fonctionne à des températures élevées (> 50 °C) ou basses (< 0 °C) peut causer des blessures.
- Avant de mettre en service une nouvelle installation ou de redémarrer une installation après des réparations ou des modifications, assurez-vous toujours que :
 - Tous les travaux ont été achevés.
 - La vanne est dans la bonne position pour fonctionner.
 - Les dispositifs de sécurité ont été installés.

8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

La maintenance et les intervalles de maintenance doivent être définis par l'opérateur en fonction des exigences. Pour plus d'informations, respectez les consignes de sécurité.

9. DÉPANNAGE

En cas de dysfonctionnement ou de mauvais fonctionnement, vérifiez que l'installation et le réglage ont été effectués et réalisés conformément au présent mode d'emploi.

Si les dysfonctionnements ne peuvent être éliminés à l'aide du tableau suivant, consultez le fournisseur ou le fabricant.

Tableau de dépannage

Défaut	Causes possibles	Mesures correctives
Pas de débit	Couvercles de bride non retirés	Retirer les couvercles des brides
Faible débit	La pression d'entrée est trop faible.	Augmentez la pression d'entrée ou changez la vanne.
	Tamis à saleté bouché	Nettoyer / remplacer le tamis
	Système de tuyauterie bouché	Vérifier le système de tuyauterie
Fuite au niveau du siège de soupape	Siège/bouchon endommagé par des particules étrangères	Remplacer la soupape ou retravailler les surfaces d'étanchéité.
	Milieu contaminé (matières en suspension)	Milieu contaminé (matières en suspension)
Brise-lames entre la vanne et la tuyauterie	Boulons serrés de manière inégale ; brides d'accouplement mal alignées	Réaligner la tuyauterie et installer une nouvelle vanne.

10. GARANTIE

La garantie est indiquée dans l'édition des « Conditions générales de vente de FERGO Armaturen GmbH » en vigueur à la date de livraison ou est indiquée différemment dans le contrat de vente.

Aucune garantie ne peut être invoquée pour les dommages résultant d'une mauvaise manipulation ou du non-respect des présentes instructions de montage et d'utilisation, des

normes EN, DIN, VDE et autres normes. Les dommages survenant pendant le

fonctionnement et causés par des conditions de travail différentes de celles indiquées dans la fiche technique ou dans d'autres accords ne sont pas non plus couverts par la

garantie. Les réclamations dépassant le cadre de la garantie sont également exclues. Il n'existe aucun droit à la livraison de pièces de rechange.

L'installation de pièces externes, les modifications de la construction ainsi que l'usure naturelle sont également exclues